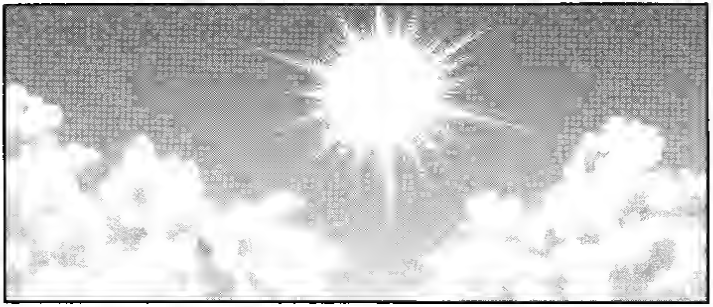
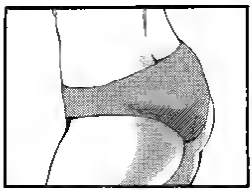
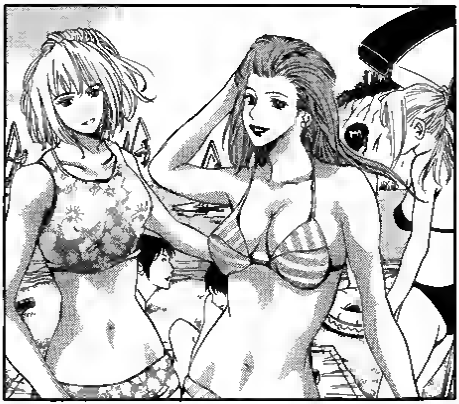
WOODSTOCK CHAPTER 18
Brought to you by
HARMONIA SCANS
CREDITS
TRANSLATOR: EMPRESS
CLEANER: LUNA
TYPESETTER: KYRIE
QC: EMPRESS
VISIT US AT TYPESET.CLUB



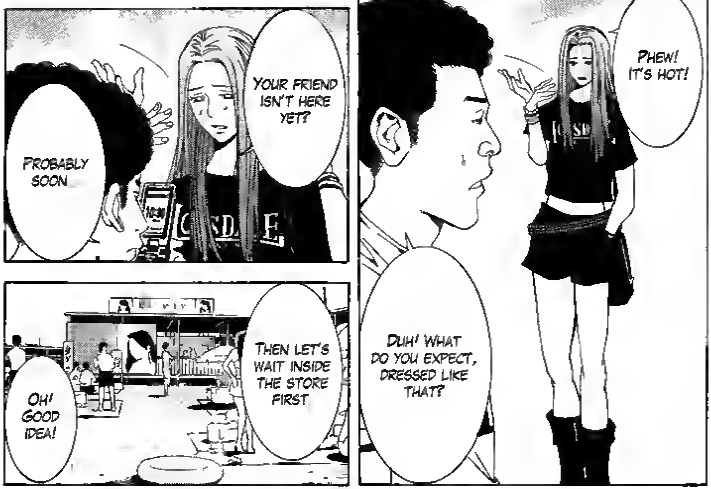




THE PROBLEM IS THESE TWO

YOUR NOSE IS BLEEDING...
YES! OHHH YES! PLENTY OF WOMEN FOR ME TO CHOOSE FROM! ♥
GRAB GRAB

18/ON THE BEACH

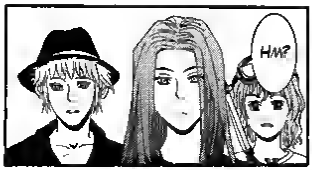

PHEW! IT'S HOT!
DUH! WHAT DO YOU EXPECT, DRESSED LIKE THAT?
THEN LET'S WAIT INSIDE THE STORE FIRST
OH! GOOD IDEA!
YOUR FRIEND ISN'T HERE YET?
PROBABLY SOON...

*A TYPE OF CATFISH

Hm? Where's Gaku?
"Oh right" he says
Oh right
How can an Amazonian fish possibly be in the Pacific Ocean?
You should know that!
W-What do these guys think they're here for?
I've found a place for us~!
Oh, Gaku seems enthusiastic.
Ok
We should grab some food
Oh well. They're just here as bait anyway
Heh
People who play rock music seem to miss the point.
Lately I've realized that...

SPURTS
OVER HERE! HERE!
WHOA!♥
WE'VE FINALLY FOUND YOU GUYS!

SU...
WHAT?
SORRY, I LIED ABOUT JUST US TWO COMING TO THE BEACH
WE'RE ACTUALLY MEETING THE MEMBERS OF CHARLIE TODAY.
WHO'S THE ONE WHO LENDS YOU HOMEWORK TO COPY EVERY DAY?
HOLD IT RIGHT THERE.
I'M GOING BACK.
PLEASE! JUST FOR TODAY~!
YOU'RE TOO MUCH!

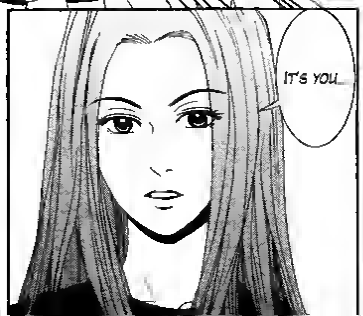

HM?

SO WE WERE WAITING FOR SOME GIRLS?

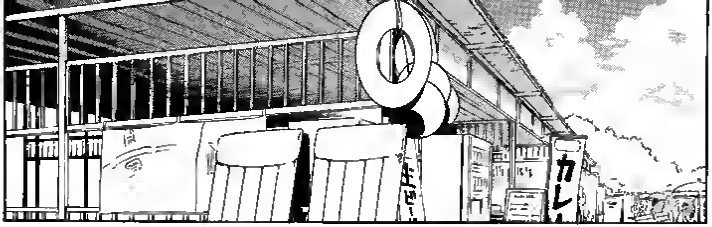
AH!

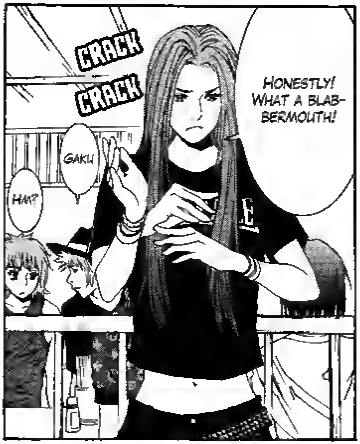
WAHHH!

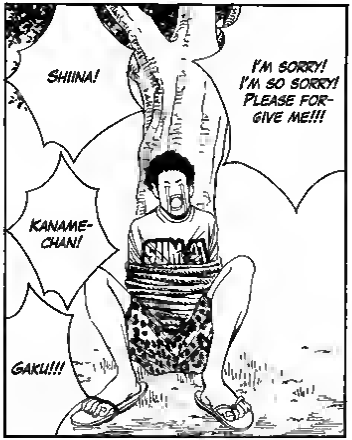
AH AH AH...

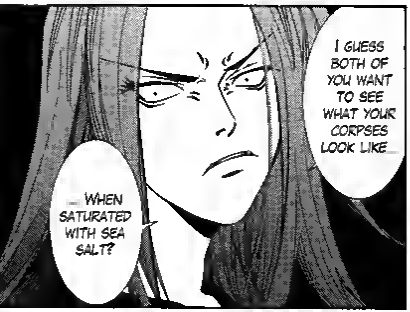

IT'S YOU...

YOU GUYS ARE CHARLIE?!
WE CAN'T LET THEM KNOW THAT WE KNOW THEY'RE CHARLIE, OK?
Ah...
WHAAAAT?!
SHOCK



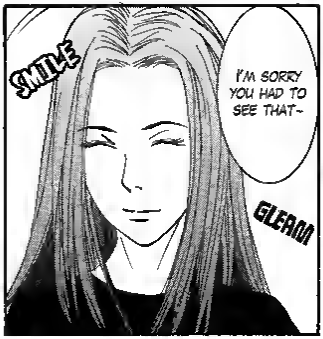

CRACK
CRACK
HONESTLY! WHAT A BLAB-BERMOUTH!
GAKU
HM?


SHIINA!
I'M SORRY! I'M SO SORRY! PLEASE FOR-GIVE ME!!!
KANAME-CHAN!
GAKU!!!

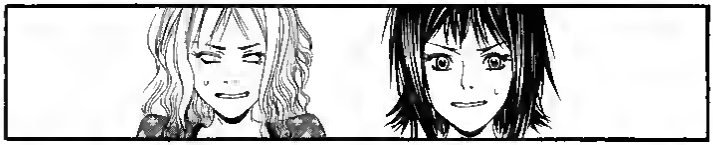

I GUESS BOTH OF YOU WANT TO SEE WHAT YOUR CORPSES LOOK LIKE...
...WHEN SATURATED WITH SEA SALT?

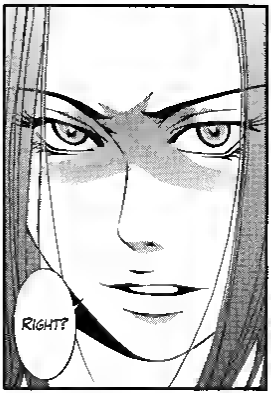
WHOA! SHUSH!
DO YOU THINK THAT DAIRY COW IS MAD THAT GOU-CHAN IS HAVING AN AFFAIR?
HM?

PLEASE FORGIVE US!


SMILE
I'M SORRY YOU HAD TO SEE THAT-
GLEAM

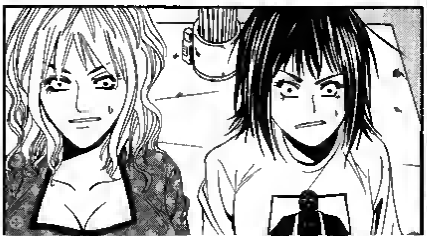
NOW, AS FOR YOU TWO...
SHOCK
EEK!



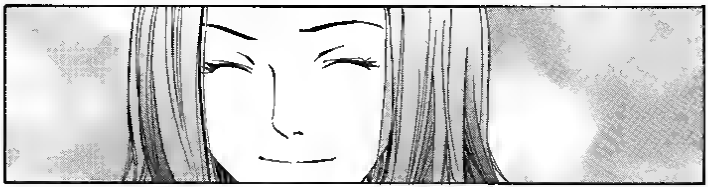

RIGHT?

BOTH OF YOU CAN PROMISE ME THAT...

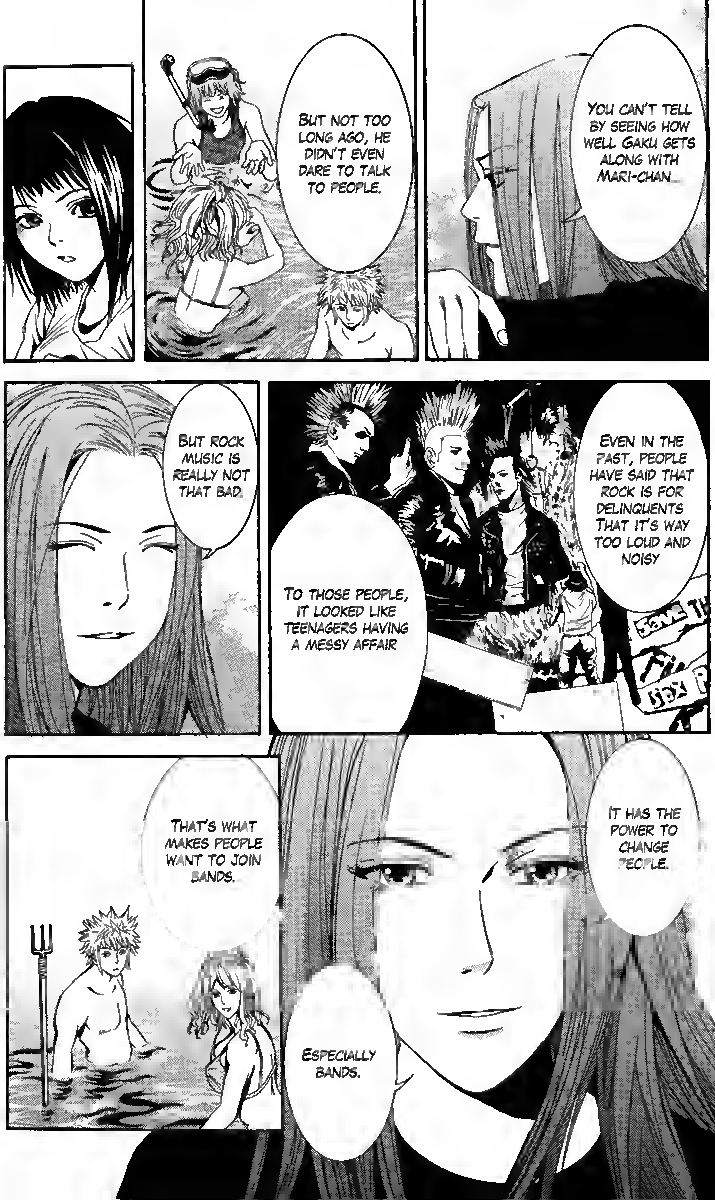
I GUESS GOU-CHAN HAS PROBABLY TOLD YOU THAT UNTIL THE BAND IS COMPLETE
WE DON'T WANT TO ANNOUNCE WHO WE ARE TO THE PUBLIC.

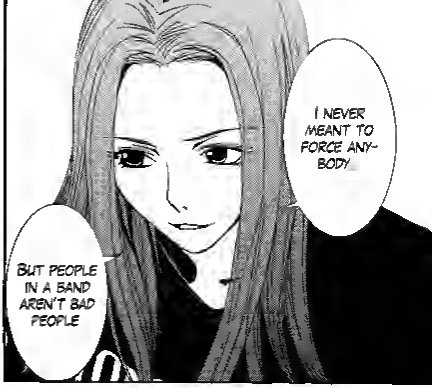


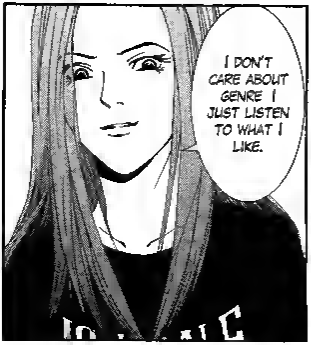
TURN
PHEW. THANKS, THAT'S A RELIEF.
CURLY-HAIRED SHEEP AND KY*,
GO GET SOME DRINKS FOR THE LADIES!
KY?
SHEEP
*T/N KY = KUUKI YOMENAI REFERS TO SOMEONE DENSE
I'm KY?
M-MY PLEASURE!
DASH
NOW...
WE'LL TAKE IT TO OUR GRAVES!
Good

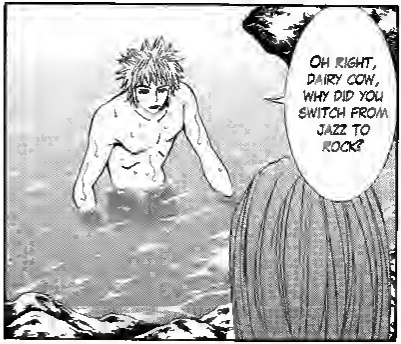


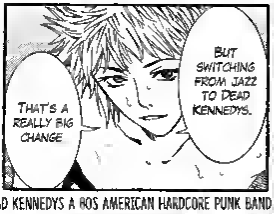
I'LL PASS! IF YOU GUYS CATCH ANY-THING, BRING IT UP!
GOT IT!
COME AND PLAY!
SHIINA-SAN, THERE'S A TON OF FISHES HERE! IT'S SO PRETTY!
WOOSH
HAA...
SWIF
HERE I COME!
SPLASH
CAN I ASK YOU...
WHY DO YOU HATE ROCK MUSIC?
NO REASON...
KYAA
KYAA
KYAA
KYAA


You can't tell by seeing how well Gaku gets along with Mari-chan...
But not too long ago, he didn't even dare to talk to people.
Even in the past, people have said that rock is for delinquents That it's way too loud and noisy
To those people, it looked like teenagers having a messy affair
But rock music is really not that bad.
It has the power to change people.
That's what makes people want to join bands.
Especially bands.

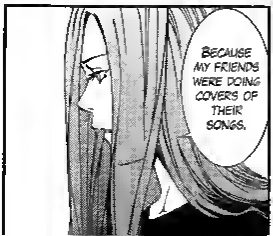




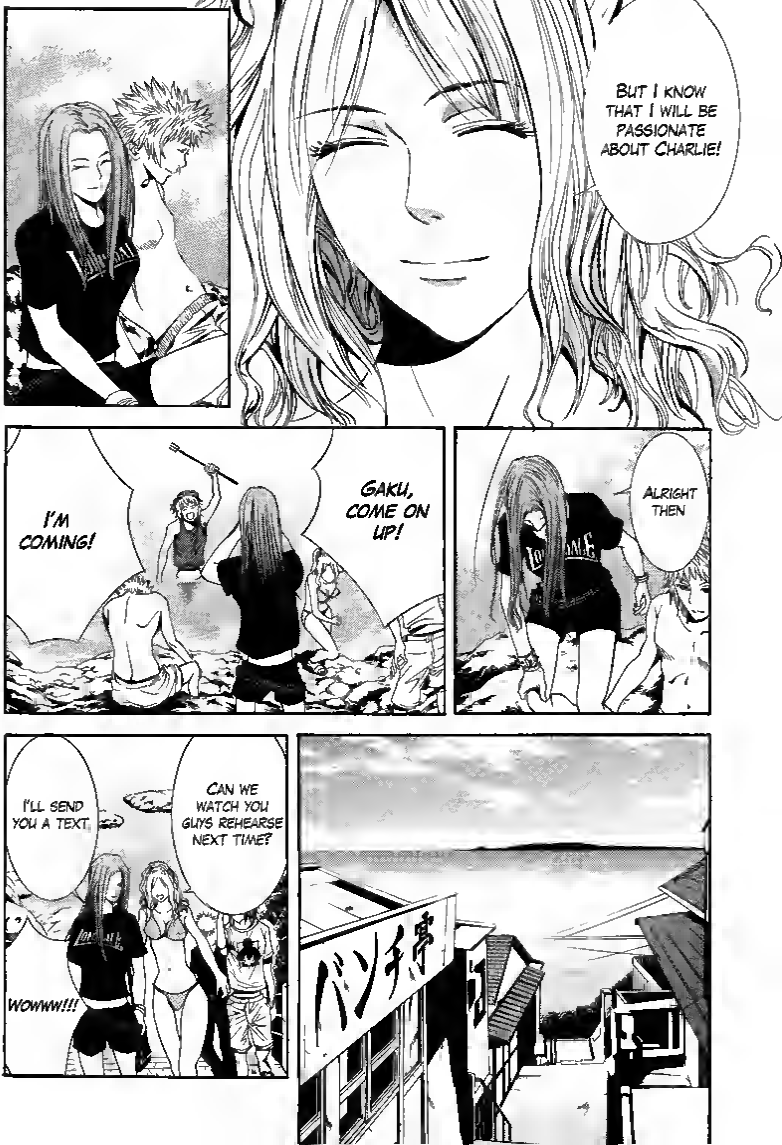




*DEAD KENNEDYS A 80S AMERICAN HARDCORE PUNK BAND



I DON'T THINK I'VE EVER TALKED TO YOU ABOUT THIS
YEAH.
WHAT JAPANESE BANDS DO YOU LISTEN TO?
BRAIN POLICE, FRICTION AND THE STALIN ARE NOT BAD.
*T/N SEAWEED
...
HAHAHA
HAHAHA
HAHAHA, THAT'S A WEIRD NAME!
DO YOU KNOW THE SONG CALLED "WAKAME" BETWEEN BUTT-CHEEKS"?
FOR YOU GUYS, IT'S MUSIC.
FOR SUU, IT'S KARATE.
AND I HAVE NOTHING.
I REALLY ENVY YOU GUYS FOR HAVING SOMETHING YOU'RE PASSIONATE ABOUT.


But I know that I will be passionate about Charlie!
Alright then
Gaku, come on up!
I'm coming!
Can we watch you guys rehearse next time?
I'll send you a text.
Wowww!!!
バンチ常

WHY ARE YOU SO EXCITED?
DON'T YOU KNOW? THIS IS AN INCREDIBLE CHANCE!
WE'RE THE ONLY PEOPLE IN THE WORLD WHO CAN WATCH CHARLIE REHEARSE!
NO BIG DEAL.
IT'S TOO BAD THE BAND ISN'T COMPLETE YET.
YOU STILL HAVEN'T FOUND A LEAD SINGER!?
DASH
IF WE HAD, WE WOULDN'T BE SO TROUBLED.
...
GAKU, DO YOU HAVE TIME AFTER WORK TOMORROW?
GAKU?

I KNOW SOMEONE...
EH?
...WHO COULD BE CHARLIE'S LEAD SINGER.
WHY HAVEN'T YOU MENTIONED IT BEFORE?
HM?
SUU-CHAN, WOULD YOU BE WILLING TO SING?
AND JOIN CHARLIE!
END WOODSTOCK VOLUME2